



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Special Projects/Projets Spéciaux  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
Place du Portage/, Phase III  
Floor 10C1/Étage 10C1  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> AUTO FINGERPRINT ID SYSTEM SOLUTION	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> M7594-153234/E	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> M7594-153234	<b>Date</b> 2016-07-25
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZL-107-30327	
<b>File No. - N° de dossier</b> 107zl.M7594-153234	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-08-19</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Campbell, Jeff	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 107zl
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (879) 469-3956 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-9235
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> (type or print) <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Sollicitation No.

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID

M7594-153234/E

001

107zl

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

M7594-153234

107zl.M7594-153234

Le but de cette modification est de:

1. Répondre aux questions posées concernant la sollicitation.
2. Apportez des modifications à l'Appendice B - Base de paiement.
3. Ajouter la LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS) à l'Annexe C
4. Corriger les codes d'erreur dans certains documents.

1.

<b>Commentaires reçus, Tableau Error! No text of specified style in document.-1 : QUESTIONS ET RÉPONSES SUR LA DP – ENSEMBLE 1</b>				
<b>N°</b>	<b>Documents de référence</b>	<b>Renvois aux sections</b>	<b>Questions et commentaires</b>	<b>Réponse de SPAC et de la GRC</b>
1.	Pages principales de la DP	Appendice H	Est-ce possible d'obtenir une version modifiable de l'Appendice H : Matrice de traçabilité des exigences du SAID, de préférence en format Excel?	La Matrice de traçabilité des exigences (MTE) peut être fournie en format Word. Le format Excel ne sera pas utilisé pour la MTE.
2.	Pages principales de la DP	Appendice C, Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité	Je ne vois pas l'Appendice C, Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité, mais je crois que c'est un document du gouvernement du Canada que nous avons rempli de nombreuses fois. Est-ce un document standard qui peut être téléchargé du site Web Achats et ventes? C'est celui que j'ai téléchargé. Est-ce un formulaire standard pour tous les approvisionnements du gouvernement du Canada?	La Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité (LVERS) sera incluse dans une modification subséquente de la demande de propositions.
3.	Multiples références	Multiples références	J'écris pour demander qu'on repousse de 8 semaines la date de clôture de la demande de système informatisé de dactyloscopie publiée le 4 juillet 2016.	La DP vient tout juste d'être affichée et la période d'affichage est de 45 jours plutôt que le délai requis de 40 jours. Par conséquent, nous ne jugeons pas nécessaire de repousser la

N° de l'invitation - Sollicitation No.

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID

M7594-153234/E

001

107zl

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

M7594-153234

107zl.M7594-153234

**Commentaires reçus, Tableau Error! No text of specified style in document.-1 :  
QUESTIONS ET RÉPONSES SUR LA DP – ENSEMBLE 1**

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Questions et commentaires	Réponse de SPAC et de la GRC
			<p>Cette prolongation réduirait le risque pour le Canada en permettant aux soumissionnaires de réaliser deux tâches distinctes. La première étant de répondre au besoin de solution commerciale du Canada; la seconde étant de répondre à de nombreux changements apportés à la DP depuis la publication de son ébauche.</p> <p><b>Solution commerciale</b> La DP indique la préférence du Canada à l'égard d'une solution commerciale. Des points sont spécifiquement accordés pour la livraison de ce genre de solution. Toutefois, les soumissionnaires doivent trouver un équilibre entre cette préférence et plus de 3000 exigences décrites dans la DP. Les soumissionnaires doivent effectuer une analyse approfondie pour s'assurer que leur solution répond aux exigences et des travaux de conception doivent être réalisés en cas d'incertitude.</p>	<p>date de clôture pour l'instant. Cette décision peut être réévaluée une fois que les soumissionnaires auront eu l'occasion d'examiner le besoin et de formuler leur réponse proposée.</p> <p>Pour aider le soumissionnaire à préparer sa proposition, nous avons fourni une version modifiable de la MTE en format Word. De plus, la MTE réduit le risque de recevoir des soumissions non conformes en fournissant un formulaire de déclaration du respect des exigences, qui doit être signé, et une liste utile des exigences, qui peuvent être commentées.</p> <p><b>Solution commerciale</b> Le même commentaire concernant la solution commerciale a été inclus dans les commentaires de la demande d'information (DI) et la réponse publiée le 28 juin 2016 a abordé la question. Veuillez consulter les commentaires n<sup>os</sup> 338, 349, 361 et 362. Encore une fois, la GRC est d'avis que le</p>

N° de l'invitation - Sollicitation No.

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID

M7594-153234/E

001

107zl

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

M7594-153234

107zl.M7594-153234

**Commentaires reçus, Tableau Error! No text of specified style in document.-1 :  
QUESTIONS ET RÉPONSES SUR LA DP – ENSEMBLE 1**

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Questions et commentaires	Réponse de SPAC et de la GRC
			<p>En plus des exigences décrites dans l'Énoncé des travaux, les plans et les documents techniques, comme le Plan de mise en œuvre du renouvellement du SAID, le Plan d'essai d'acceptation, le Rapport d'essai d'acceptation, le Document de conception du système, de même que la stratégie et le plan de conversion des données, nécessitent énormément d'attention pour s'assurer que le Canada obtiendra un produit présentant le moins de risque possible.</p> <p>Si aucune prolongation n'est approuvée, le Canada courra un risque plus élevé que les soumissions ne répondent pas à une ou plusieurs de ces exigences et soient jugées non conformes. Si une prolongation de moins de 8 semaines est approuvée, certains risques seront atténués, mais le risque de non-conformité demeurera à un niveau moyen à élevé. De plus, les soumissionnaires pourraient ne pas avoir suffisamment de temps pour s'assurer que la fonctionnalité peut être offerte par leur solution commerciale et pourraient devoir proposer des travaux de conception plus vastes que ce qui serait</p>	<p>système de référence ne devrait pas être personnalisé étant donné qu'il doit s'agir d'une solution commerciale et aucune adaptation ne devrait être réalisée par le soumissionnaire pour le système de référence.</p> <p>La GRC préfère une solution axée, dans la mesure du possible, sur un produit commercial, et souhaite évaluer les performances du produit commercial du soumissionnaire. Cela permettra aussi à la GRC d'obtenir des améliorations de produit commercial générique sans solution sur mesure pour la GRC.</p> <p>Selon les documents de la DP, il y a moins de 1400 exigences, pas 3000, (1385 exigences dans la MTE et quelques exigences additionnelles dans la pièce jointe 2 de l'Appendice G (p. ex. la documentation relative au projet et l'expérience de l'entreprise). Veuillez consulter l'Appendice H (MTE) et compter le nombre</p>

N° de l'invitation - Sollicitation No.

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID

M7594-153234/E

001

107zl

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

M7594-153234

107zl.M7594-153234

**Commentaires reçus, Tableau Error! No text of specified style in document.-1 :  
QUESTIONS ET RÉPONSES SUR LA DP – ENSEMBLE 1**

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Questions et commentaires	Réponse de SPAC et de la GRC
			<p>autrement nécessaire, ce qui pourrait augmenter les coûts et le risque technique.</p>	<p>de critères techniques obligatoires et cotés.</p> <p>Concernant le sujet des plans et des documents techniques à l'appui, le soumissionnaire a mentionné le Plan d'essai d'acceptation (PEA), le Rapport d'essai d'acceptation (REA) et le Document de conception du système comme étant des documents techniques à l'appui. Veuillez consulter le commentaire n° 265, concernant la DI, publié le 16 mars 2016, qui explique que le PEA n'est pas requis avec la proposition du soumissionnaire. Le REA n'est pas requis non plus. Veuillez consulter le Calendrier des produits livrables dans l'Énoncé des travaux (section 15.2), qui montre que ces documents ne sont pas requis avec la proposition. Ils sont requis après l'attribution du contrat. En outre, on s'attend à ce que le soumissionnaire ait des documents de conception de système génériques ou provenant de propositions antérieures qui seraient modifiés pour expliquer</p>

N° de l'invitation - Sollicitation No.

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID

M7594-153234/E

001

107zl

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

M7594-153234

107zl.M7594-153234

**Commentaires reçus, Tableau Error! No text of specified style in document.-1 :  
QUESTIONS ET RÉPONSES SUR LA DP – ENSEMBLE 1**

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Questions et commentaires	Réponse de SPAC et de la GRC
			<p><b>Changements entre la DP provisoire et la DP</b>                      Les soumissionnaires sont heureux d'avoir la possibilité de commenter sur la DP provisoire et de formuler des recommandations. Cependant, lorsqu'il y a des modifications importantes entre l'ébauche d'une DP et la DP diffusée, il faut davantage de temps. Selon notre analyse de la DP,</p>	<p>comment la solution commerciale serait configurée ou modifiée pour répondre aux besoins de la GRC. En tant que spécialiste de sa solution commerciale, le soumissionnaire devrait pouvoir apporter ces changements relativement rapidement.</p> <p>Afin de respecter les exigences obligatoires, le soumissionnaire devrait avoir déjà réalisé une conversion relative à un SAID avec des paquets NIST créés selon des normes internationales et une base de données de gestion des utilisateurs reconnue à l'échelle internationale. Par conséquent, la stratégie et le plan de conversion des données ne devraient pas être un travail de grande envergure pour le soumissionnaire.</p> <p>Le produit commercial proposé par le soumissionnaire doit être capable d'expliquer en quoi il répond actuellement aux exigences de la GRC et</p>

N° de l'invitation - Sollicitation No.

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID

M7594-153234/E

001

107zl

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

M7594-153234

107zl.M7594-153234

**Commentaires reçus, Tableau Error! No text of specified style in document.-1 :  
QUESTIONS ET RÉPONSES SUR LA DP – ENSEMBLE 1**

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Questions et commentaires	Réponse de SPAC et de la GRC
			<p>il y a au moins deux gros changements sur le plan des coûts. La réponse financière exige maintenant une configuration du matériel et la tarification correspondante, ainsi qu'une période d'entretien de 10 ans. Ces deux éléments sont de nouvelles exigences qui nécessitent une analyse majeure afin de fournir une réponse professionnelle. Pour répondre à ces changements dans une période écourtée, les soumissionnaires devront tenir compte du risque dans le coût. Par conséquent, en l'absence d'une prolongation de 8 semaines, le Canada pourrait être confronté à une augmentation des coûts. Nous encourageons le Canada à envisager une prolongation de 8 semaines de manière à réduire le risque de ce marché et permettre aux soumissionnaires de fournir les meilleures réponses parmi lesquelles le client pourra choisir.</p>	<p>comment son produit commercial devrait être modifié pour satisfaire à toutes les exigences énoncées dans la DP. La proposition financière du soumissionnaire doit indiquer le coût pour satisfaire aux exigences. La proposition financière du soumissionnaire doit inclure tous les coûts pour livrer, mettre en œuvre et rendre entièrement opérationnelles les exigences, et ces coûts ne devront pas augmenter. La proposition financière du soumissionnaire doit inclure le coût nécessaire pour répondre à toutes les exigences obligatoires et toutes les exigences cotées que le soumissionnaire a convenu de satisfaire dans la proposition en fonction des critères cotés, sans augmentation de coûts pour le Canada.</p> <p><b>Changements entre la DP provisoire et la DP</b> Les changements apportés à la DP finale par rapport à la DP provisoire ne sont pas si considérables que cela. La plupart sont des clarifications</p>

N° de l'invitation - Sollicitation No.

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID

M7594-153234/E

001

107zl

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

M7594-153234

107zl.M7594-153234

**Commentaires reçus, Tableau Error! No text of specified style in document.-1 :  
QUESTIONS ET RÉPONSES SUR LA DP – ENSEMBLE 1**

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Questions et commentaires	Réponse de SPAC et de la GRC
				<p>apportées en fonction des commentaires reçus dans les demandes de renseignements. En outre, certaines exigences, comme celles ayant trait au SWGFAST et au processus ACE-V, ont été abolies pour assouplir les exigences, ce qui demandera moins d'effort aux soumissionnaires pour répondre. La période d'entretien de 10 ans a été incluse dans la version provisoire et ce tableau sera mis à jour pour refléter le fait que seules les premières années du contrat dans la valeur d'évaluation des offres sur la base d'un coût de maintenance et de soutien annuel. Ce coût d'entretien et de soutien annuel sera applicable à toutes les années du contrat en option. Cela réduisant l'effort requis pour fournir une soumission et représentent plus clairement SPAC intention pour cet élément de prix. Les prix qui sont désormais demandés dans la DP devront avoir été déterminés par le soumissionnaire au moment de préparer sa proposition</p>

N° de l'invitation - Solicitation No.

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID

M7594-153234/E

001

107zl

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

M7594-153234

107zl.M7594-153234

**Commentaires reçus, Tableau Error! No text of specified style in document.-1 :  
QUESTIONS ET RÉPONSES SUR LA DP – ENSEMBLE 1**

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Questions et commentaires	Réponse de SPAC et de la GRC
				financière; par conséquent, les changements apportés à la version finale de la DP ne sont pas assez considérables pour justifier le report de la date de clôture.
4.	M7594-153234/E Demande de propositions	Demande de propositions Partie 6 – Exigences relatives à la sécurité, exigences financières et autres exigences, 6.1 a, b, c Partie 7 – Clauses du contrat subséquent	<p>À la date de clôture des soumissions, le soumissionnaire doit-il avoir les éléments 6.1 a), b) et c) en place? On pose la question car à la partie 7, 7.5, il est question de l'entrepreneur, et non du soumissionnaire, et par conséquent, est-ce que les exigences de sécurité doivent être satisfaites par le soumissionnaire, ou seulement lorsque le soumissionnaire devient l'entrepreneur?</p> <p>D'un point de vue plus général, pourriez-vous clarifier ce que sont les produits livrables à fournir avec la soumission (en tant que soumissionnaire) par opposition aux produits livrables à offrir une fois le contrat attribué (en tant qu'entrepreneur)?</p>	<p>Tel que mentionné lors de la journée de l'industrie (décembre 2015), SPAC a dit qu'il entamerait en tout temps le processus visant l'obtention de l'attestation de sécurité de l'organisation pour tout soumissionnaire potentiel. Si un soumissionnaire n'a pas encore demandé d'attestation de sécurité et qu'il a l'intention de présenter une soumission, il doit en faire la demande à SPAC le plus rapidement possible pour veiller à ce que le processus puisse être complété avant la clôture des soumissions.</p> <p>Toutes les personnes proposées par le soumissionnaire et qui doivent avoir accès à des renseignements protégés ou</p>

N° de l'invitation - Sollicitation No.

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID

M7594-153234/E

001

107zl

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

M7594-153234

107zl.M7594-153234

**Commentaires reçus, Tableau Error! No text of specified style in document.-1 :  
QUESTIONS ET RÉPONSES SUR LA DP – ENSEMBLE 1**

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Questions et commentaires	Réponse de SPAC et de la GRC
				<p>classifiés doivent posséder une attestation de sécurité tel qu'indiqué à la partie 7 (c.-à-d. qu'ils doivent subir et réussir le processus d'habilitation de sécurité de SPAC et de la GRC). Si les personnes ne répondent pas aux exigences de sécurité, le contrat ne pourra pas être signé et la soumission pourrait être jugée non conforme. Le processus d'habilitation de sécurité pour les personnes proposées sera réalisé de façon prioritaire dès que les soumissions auront été reçues.</p> <p>Par souci de clarté : une attestation de sécurité d'organisme est requise à la date de clôture des soumissions [6.1 (a)]. Le personnel de l'entrepreneur devant avoir accès à des informations PROTÉGÉES ou des établissements de travail doivent TOUS détenir une cote de sécurité FIABILITE valide, accordée ou approuvée par la DSIC / SPAC avant le travail sur le contrat peut commencer. Le</p>

N° de l'invitation - Sollicitation No.

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID

M7594-153234/E

001

107zl

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

M7594-153234

107zl.M7594-153234

**Commentaires reçus, Tableau Error! No text of specified style in document.-1 :  
QUESTIONS ET RÉPONSES SUR LA DP – ENSEMBLE 1**

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Questions et commentaires	Réponse de SPAC et de la GRC
				<p>soumissionnaire est invité à fournir les noms de personnel proposés dès que possible (avant la clôture des soumissions) afin d'assurer des autorisations de sécurité peuvent être obtenus et éviter une éventuelle non-conformité ou des retards.</p> <p>Voir la section 15.2 de l'Appendice A, Énoncé des travaux et l'Annexe G et ses pièces jointes pour connaître le minimum de produits livrables à fournir avec la soumission. Toutefois, il revient au soumissionnaire de fournir toute la documentation nécessaire pour veiller à ce que sa solution soit clairement définie afin de permettre à SPAC et à la GRC d'évaluer avec efficacité et efficacité leur soumission pour établir qu'il y a conformité aux exigences.</p>
5.	Pièce jointe 2 de l'Appendice G : Tableau de présentation et	1.2, point 2	Il n'y a pas de place pour la MTE (pour les exigences obligatoires) dans cette liste. Pourriez-vous clarifier à quel endroit vous voulez trouver la MTE dans la réponse?	La MTE peut être incluse soit à la section 3 (Exigences fonctionnelles), soit à la section 7, en incluant une référence à la section 3 selon laquelle elle se trouve à la section 7. La pièce jointe 2

N° de l'invitation - Sollicitation No.

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID

M7594-153234/E

001

107zl

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

M7594-153234

107zl.M7594-153234

**Commentaires reçus, Tableau Error! No text of specified style in document.-1 :  
QUESTIONS ET RÉPONSES SUR LA DP – ENSEMBLE 1**

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Questions et commentaires	Réponse de SPAC et de la GRC
	d'évaluation pour les propositions techniques			de l'Appendice G est conçue de sorte à être le plus flexible possible pour que tous les aspects de la proposition du soumissionnaire puissent être présentés de la manière la plus efficace et efficiente, en respectant toutes les exigences. Le format présenté à la section 1.2 est préférable pour que tous les soumissionnaires puissent présenter l'information de la même manière et permettre à SPAC/la GRC d'examiner les soumissions avec efficacité et efficacité.
6.	Annexe F à l'Appendice A, Équipement fourni par le gouvernement		Nous savons qu'il est possible de réutiliser les licences de matériel et de logiciels existants. Pouvez-vous confirmer que ce matériel/ces logiciels seront disponibles pour l'entrepreneur à la signature du contrat (et, par conséquent, qu'ils ne seront plus utilisés sur le système opérationnel actuel)?	Voir l'Appendice A, Énoncé des travaux, section 4. Dans cette section, il est expliqué quel matériel et quels logiciels connexes seront disponibles à la signature du contrat. La disponibilité d'autre matériel dépendra de la méthode de mise en œuvre du soumissionnaire. Par conséquent, lorsque du matériel et des logiciels additionnels seraient disponibles, cela ne pourra être cerné que dans la proposition du soumissionnaire. Il ne serait

N° de l'invitation - Sollicitation No.

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID

M7594-153234/E

001

107zl

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

M7594-153234

107zl.M7594-153234

**Commentaires reçus, Tableau Error! No text of specified style in document.-1 :  
QUESTIONS ET RÉPONSES SUR LA DP – ENSEMBLE 1**

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Questions et commentaires	Réponse de SPAC et de la GRC
				<p>pas pratique de répéter le contenu de la section 4 dans les présentes.</p> <p>Il est indiqué à la section 4 que l'on continuera d'utiliser le matériel/les logiciels du système de production opérationnel actuel jusqu'à ce qu'ils soient remplacés par la solution de renouvellement du soumissionnaire. Cette solution ne sera pas disponible à la signature du contrat. L'un des aspects fondamentaux, expliqué à répétition dans la DP, est que le système actuel doit continuer de fonctionner jusqu'à ce qu'il soit remplacé par la solution du soumissionnaire, sinon la GRC n'aurait aucune capacité de production du SAID. Ce point a également été expliqué lors de la journée de l'industrie (décembre 2015), au moyen d'un exemple animé, étape par étape, du fonctionnement en parallèle du SAID actuel et du nouveau SAID jusqu'au passage à la nouvelle solution. Prière de relire</p>

**Commentaires reçus, Tableau Error! No text of specified style in document.-1 :  
QUESTIONS ET RÉPONSES SUR LA DP – ENSEMBLE 1**

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Questions et commentaires	Réponse de SPAC et de la GRC
				attentivement la Section 4, et si d'autres clarifications sont requises, prière de fournir des commentaires additionnels.
7.	Appendice H : Matrice de traçabilité des exigences du SAID et Pièce jointe 2 de l'Appendice G : Tableau de présentation et d'évaluation pour les propositions techniques		Pourriez-vous fournir toutes les matrices en format Excel ou en un autre format modifiable (« Appendice H : Matrice de traçabilité des exigences du SAID » et « Pièce jointe 2 de l'Appendice G : Tableau de présentation et d'évaluation pour les propositions techniques »).	Les matrices seront fournies en format Word. Le format Excel ne sera pas utilisé pour la MTE.
8.	Appendice A : Renouvellement du SAID, Énoncé des travaux	1.7	Pourriez-vous fournir le nom des outils et des applications utilisés par la SDSM pour cerner les vulnérabilités?	L'outil d'évaluation des vulnérabilités de McAfee est l'outil utilisé sur les systèmes de la GRC.
9.	Appendice A : Renouvellement du SAID,	3.2.1, point 8	Pourriez-vous fournir le nom et la version des outils utilisés pour faire l'évaluation des vulnérabilités?	L'outil d'évaluation des vulnérabilités de McAfee est l'outil utilisé sur les systèmes de la GRC.

N° de l'invitation - Sollicitation No.

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID

M7594-153234/E

001

107zl

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

M7594-153234

107zl.M7594-153234

**Commentaires reçus, Tableau Error! No text of specified style in document.-1 :  
QUESTIONS ET RÉPONSES SUR LA DP – ENSEMBLE 1**

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Questions et commentaires	Réponse de SPAC et de la GRC
	Énoncé des travaux			La version utilisée actuellement est la version 7.5.10.
10.	Appendice A : Renouvellement du SAID, Énoncé des travaux	1.5.3, point 1	L'adresse URL « <a href="http://infoweb.rcmp-grc.gc.ca/cio/cm-gc/index-eng.htm">http://infoweb.rcmp-grc.gc.ca/cio/cm-gc/index-eng.htm</a> » n'est pas accessible. Veuillez fournir le bon lien.	<p>Comme l'explique le commentaire 181 de la DI, ce lien est un lien interne à l'intranet de la GRC. Comme l'explique également le commentaire 181, le paragraphe 2 qui suit immédiatement ce lien dit ce qui suit : « La GRC fournira sur demande à l'entrepreneur un exemplaire papier du matériel disponible à partir du lien ci-dessus ».</p> <p>Ce lien contient les procédures normalisées pour la gestion du changement. Les éléments clés du processus de gestion des déploiements ont été identifiés dans la DP (c.-à-d. différents environnements et transition entre les environnements avant la diffusion). Si le soumissionnaire veut obtenir l'information dans ce lien, il doit alors signer une entente de non-divulgaration avant qu'il ne puisse la recevoir. Veuillez nous aviser si vous</p>

**Commentaires reçus, Tableau Error! No text of specified style in document.-1 :  
QUESTIONS ET RÉPONSES SUR LA DP – ENSEMBLE 1**

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Questions et commentaires	Réponse de SPAC et de la GRC
				voulez obtenir un exemplaire papier, et nous prendrons les dispositions pour vous faire signer l'entente.
11.	Appendice A : Renouveau du SAID, Énoncé des travaux	1.5.3, point 2	Pourriez-vous fournir la politique de gestion des changements actuelle de la GRC/SPAC?	Voir le numéro 10 ci-dessus. Cette politique n'est disponible qu'après la signature d'une entente de non-divulcation.
12.	Appendice H : Matrice de traçabilité des exigences du SAID	3.5	L'exigence no 4 se rapporte à 65 rapports organisés en 18 catégories. Nous croyons que la structure actuelle de la matrice n'est pas adaptée pour fournir une réponse claire. Est-ce possible de diviser cette colonne en 18 lignes (une par catégorie) afin de fournir une réponse claire et lisible?	À des fins de clarté, il semble que le soumissionnaire fait référence à l'Annexe B du tableau de l'Appendice A à l'Appendice H, section 3.5, Rapports opérationnels et statistiques. La pièce jointe à l'Appendice G, section 1.3, dit ce qui suit : « Le soumissionnaire peut toutefois agrandir les tableaux pour y introduire sa réponse ». Par conséquent, le soumissionnaire peut agrandir les tableaux à sa guise pour y introduire sa réponse.

2. Dans l'Appendice B - Base de paiement

N° de l'invitation - Sollicitation No.

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID

M7594-153234/E

001

107zl

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

M7594-153234

107zl.M7594-153234

## A. Supprimer :

- 4. Prix de lot annuels fermes** de la totalité des services de soutien et d'entretien de la solution du SAID de prochaine génération (y compris toute composante de tierce partie le cas échéant), à l'exclusion d'une (1) ressource de soutien sur place, avec ventilation annuelle sur la durée d'existence du contrat susceptible de découler de la présente DP. Les services de maintenance et de soutien commencent une fois que le système a été acceptée et la période de garantie a expiré. Le prix sera calculé au prorata en fonction de la date de début dans l'année de contrat

Tableau 4-1

Description	Taux annuel ferme
Services d'entretien et de soutien - Année 1	\$
Services d'entretien et de soutien - Année 2	\$
Services d'entretien et de soutien - Année 3	\$
Services d'entretien et de soutien - Année 4	\$
Services d'entretien et de soutien - Année 5	\$
<b>Total – Années du contrat</b>	
Services d'entretien et de soutien - Année d'option 1	\$
Services d'entretien et de soutien - Année d'option 2	\$
Services d'entretien et de soutien - Année d'option 3	\$
Services d'entretien et de soutien - Année d'option 4	\$
Services d'entretien et de soutien - Année d'option 5	\$
<b>Total – Années d'option</b>	
<b>Total général</b>	

N° de l'invitation - Sollicitation No.

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID

M7594-153234/E

001

107zl

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

M7594-153234

107zl.M7594-153234

Insérer :

- 4. Prix de lot annuels fermes** de la totalité des services de soutien et d'entretien de la solution du SAID de prochaine génération (y compris toute composante de tierce partie le cas échéant), à l'exclusion d'une (1) ressource de soutien sur place, avec ventilation annuelle sur la durée d'existence du contrat susceptible de découler de la présente DP. Les services de maintenance et de soutien commencent une fois que le système a été acceptée et la période de garantie a expiré. Le prix sera calculé au prorata en fonction de la date de début dans l'année de contrat  
Remarque: si nécessaire, ce taux sera également applicable aux années d'option.

Tableau 4-1

Description	Taux annuel ferme
Services d'entretien et de soutien - Années de contrat 2 à 5	\$
Total (Taux annuel ferme X 4)	\$

B. Supprimer :

- 5. Prix unitaires fermes** d'une (1) ressource de soutien sur place capable de satisfaire aux besoins de soutien indiqués dans l'Énoncé des travaux et les documents connexes. Le taux annuel est fondé sur 255 jours ouvrables.

Tableau 5-1

Description	Prix quotidien ferme	Taux annuel ferme pour 1 ressource
Services d'entretien et de soutien - Année 1 du contrat	\$	\$
Services d'entretien et de soutien - Année 2 du contrat	\$	\$
Services d'entretien et de soutien - Année 3 du contrat	\$	\$
Services d'entretien et de soutien - Année 4 du contrat	\$	\$
Services d'entretien et de soutien - Année 5 du contrat	\$	\$
<b>Total – Années du contrat</b>		\$
Services d'entretien et de soutien - Année d'option 1	\$	\$
Services d'entretien et de soutien - Année d'option 2	\$	\$
Services d'entretien et de soutien - Année d'option 3	\$	\$
Services d'entretien et de soutien - Année d'option 4	\$	\$
Services d'entretien et de soutien - Année d'option 5	\$	\$
<b>Total – Années d'option</b>		\$
<b>Total général</b>		\$

N° de l'invitation - Sollicitation No.

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID

M7594-153234/E

001

107zl

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

M7594-153234

107zl.M7594-153234

Insérer :

- 5. Prix unitaires fermes** d'une (1) ressource de soutien sur place capable de satisfaire aux besoins de soutien indiqués dans l'Énoncé des travaux et les documents connexes. Le taux annuel est fondé sur 255 jours ouvrables.

Remarque: si nécessaire, ce taux sera également applicable aux années d'option.

**Tableau 5-1**

Description	Prix quotidien ferme	Taux annuel ferme pour 1 ressource
Services de soutien sur place - Années de contrat 1 à 5	\$	\$
Total (Taux annuel ferme X 5)		

C. Supprimer :

- 9. La valeur totale de l'évaluation de la soumission** est la somme des totaux des tableaux 1-1 à 9-9, excepté que la valeur utilisée dans le tableau 9-1 représente les 100 heures au taux le plus élevé seulement.

**Tableau 9-1**

Article	Description	Prix total par tableau
1	Total - Tableau 1-1	\$
2	Total - Tableau 2-1	\$
3	Total - Tableau 3-1	\$
4	Total - Tableau 4-1	\$
5	Total - Tableau 5-1	\$
6	Total - Tableau 6-1	\$
7	Total - Tableau 7-1	\$
8	Total - Tableau 8-1	\$
9	Total - Tableau 9-1 (taux le plus élevé seulement)	\$
	<b>Total – Valeur de la soumission</b>	\$

N° de l'invitation - Sollicitation No.

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID

M7594-153234/E

001

107zl

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

M7594-153234

107zl.M7594-153234

Insérer :

**9. La valeur totale de l'évaluation de la soumission** est la somme des totaux des tableaux 1-1 à 8-1, excepté que la valeur utilisée dans le tableau 8-1 représente les 100 heures au taux le plus élevé seulement.

**Tableau 9-1**

<b>Article</b>	<b>Description</b>	<b>Prix total par tableau</b>
1	Total - Tableau 1-1	\$
2	Total - Tableau 2-1	\$
3	Total - Tableau 3-1	\$
4	Total - Tableau 4-1	\$
5	Total - Tableau 5-1	\$
6	Total - Tableau 6-1	\$
7	Total - Tableau 7-1	\$
8	Total - Tableau 8-1 (taux le plus élevé seulement)	\$
	<b>Total – Valeur de la soumission</b>	\$

D. Insérer :

**11. Prix de lot annuels fermes** pour les années d'option de la totalité des services de soutien et d'entretien de la solution du SAID de prochaine génération (y compris toute composante de tierce partie le cas échéant), à l'exclusion d'une (1) ressource de soutien sur place,

Ce sera le même taux que celui du tableau 4-1

**Tableau 11-1**

<b>Description</b>	<b>Taux annuel ferme</b>
Services d'entretien et de soutien - Années d'option 1 à 5	\$

N° de l'invitation - Solicitation No.

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID

M7594-153234/E

001

107zl

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

M7594-153234

107zl.M7594-153234

**12. Prix unitaires fermes** pour les années d'option d'une (1) ressource de soutien sur place capable de satisfaire aux besoins de soutien indiqués dans l'Énoncé des travaux et les documents connexes. Le taux annuel est fondé sur 255 jours ouvrables.

Ce sera le même rythme que celui du tableau 5-1

**Tableau 12-1**

Description	Prix quotidien ferme	Taux annuel ferme pour 1 ressource
Services de soutien sur place - Années d'option 1 à 5	\$	\$

3. Insérer la LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS) (ci-joint) à l'Annexe C.
4. Remplacer les documents suivants avec les versions révisées ci-jointes. Notez qu'il n'y a pas de changements dans le contenu des documents. Il y avait des erreurs de format lorsque les fichiers PDF ont été créés, qui ont été corrigées.
  - ANNEXE B DE L'APPENDICE A:EXIGENCES DU SAID
  - PIÈCE JOINTE 2 DE L'APPENDICE G: TABLEAUX DE PRÉSENTATION ET D'ÉVALUATION POUR LES PROPOSITIONS TECHNIQUES
  - DCI NIST-SNP 2.1.1

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**

June 16/16  
 amended  
 6/17/16

2015 111 23799



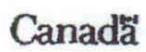
Contract Number / Numéro du contrat 201503234 (REV 1)
Security Classification / Classification de sécurité K/P

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)  
 LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine RCMP-GRC		2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction PSS-ADB, CIO Sector	
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance TBD		3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant TBD	
4. Brief Description of Work / Brève description du travail The RCMP is replacing its existing Automated Fingerprint Identification System (AFIS) through a competitive engagement with industry. <i>Contract amended to, Single level of RRS only access to RRS level info.</i>			
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis			
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)		<input type="checkbox"/> No Non	<input checked="" type="checkbox"/> Yes Oui
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.		<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès			
Canada <input checked="" type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>	
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion			
No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input checked="" type="checkbox"/>	All NATO countries / Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	
Not releasable / À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>			
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	
7. c) Level of information / Niveau d'information			
PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED / NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	
PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input checked="" type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	
PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	
CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET / NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	
SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET <input type="checkbox"/>	
TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	
TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>	

TBS/SCT 350-163(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité K/P
---



Contract Number / Numéro du contrat 201503734
Security Classification / Classification de sécurité KA

**PARTIE A (CONTREPARTIE) / PARTIE A (SUSCRIPTOR)**

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  
If Yes, indicate the level of sensitivity.  
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité:  No / Non  Yes / Oui

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate?  No / Non  Yes / Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel:  
Document Number / Numéro du document:

**PARTIE B (PERSONNEL) / PARTIE B (PERSONNEL FOURNISSEUR)**

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

<input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITÉ	<input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> SECRET SECRET	<input type="checkbox"/> TOP SECRET TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT TRÈS SECRET - SIGINT	<input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> NATO SECRET NATO SECRET	<input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> SITE ACCESS ACCÈS AUX EMPLACEMENTS			

Special comments / Commentaires spéciaux: Single level only RRS Access to TIS space IS OCCASIONAL and does not warrant TIS

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.  
REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?  
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail?  No / Non  Yes / Oui  
If Yes, will unscreened personnel be escorted?  
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?  No / Non  Yes / Oui

**PARTIE C (SAFEGUARDS) / PARTIE C (MESURES DE PROTECTION FOURNISSEUR)**

**INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS**

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No / Non  Yes / Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?  No / Non  Yes / Oui

**PRODUCTION**

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?  
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?  No / Non  Yes / Oui

**INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)**

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?  
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No / Non  Yes / Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?  
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?  No / Non  Yes / Oui

6/17/16  
PB 6/16/16  
does not warrant TIS

KA

**PARTIE II / Partie II**

For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.  
Les utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.  
Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

**SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF**

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉ			CLASSIFIED / CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC				
	A	B	C	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET	RESTRICTED / DIFFUSION RESTREINTE	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL	SECRET	COMSEC TOP SECRET / COMSEC TRÈS SECRET	PROTECTED / PROTÉGÉ			SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET
											A	B	C		
Information / Informations															
Personnel / Personnes															
IT Assets / Équipement TI															
IT Link / Lien informatique															

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?  
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?  No / Non  Yes / Oui
- If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".  
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.
12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?  
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?  No / Non  Yes / Oui
- If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).  
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).



Government of Canada / Le gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat 2015-02234
Security Classification / Classification de sécurité KA

**PART D - AUTHORIZATION / PARTIE D - AUTORISATION**

13 Organization / Project Authority / Charge de projet de l'organisme Name (print) - Nom (en lettres majuscules)		Title - Titre	Signature
Ray Valouron		Project Prod. Manager, Major Projects	<i>Ray Valouron</i>

*RV*  
*6/17/16*

Telephone No. - N. de téléphone 613-643-3612	Facsimile No. - N. de télécopieur 613-663-9210	E-mail address - Adresse courriel Ray.Valouron@tpsgc.gc.ca	Date 2015-02-03
---	---	---	--------------------

14 Organization Security Authority / Responsable de la sécurité de l'organisme Name (print) - Nom (en lettres majuscules)		Title - Titre	Signature
Gloria Burke		Security & Contracting Mgr.	<i>Gloria Burke</i>

*Burke*  
*6/16/16*

Telephone No. - N. de téléphone 613-843-5938	Facsimile No. - N. de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel gloria.burke@tpsgc.gc.ca	Date Nov. 3, 2015
---	-----------------------------------	---	----------------------

15 Are there additional instructions (e.g. Security Guide, Security Classification Guide) attached? Des instructions supplémentaires (p. ex. Guide de sécurité, Guide de classification de la sécurité) sont-elles jointes?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes / Oui	<input type="checkbox"/> No / Non
--	---	-----------------------------------

16 Procurement Officer / Agent d'approvisionnement Name (print) - Nom (en lettres majuscules)		Title - Titre	Signature
Steve Lafontaine		Procurement Specialist	<i>Steve Lafontaine</i>

Telephone No. - N. de téléphone 613-843-3801	Facsimile No. - N. de télécopieur 613-825-4382	E-mail address - Adresse courriel steve.lafontaine@tpsgc.gc.ca	Date 2015-09-22
---	---	---	--------------------

17 Contracting Security Division / Division des contrats en matière de sécurité Name (print) - Nom (en lettres majuscules)		Title - Titre	Signature
Anna Kulycka		Contract Security Officer, Contract Security Division	<i>Anna Kulycka</i>

Telephone No. - N. de téléphone 613-957-1258	Facsimile No. - N. de télécopieur 613-954-4171	E-mail address - Adresse courriel Anna.Kulycka@tpsgc-pwsc.gc.ca	Date Dec 11, 2016
---	---	--	----------------------

Anna Kulycka  
 Contract Security Officer, Contract Security Division  
 Anna.Kulycka@tpsgc-pwsc.gc.ca  
 Tel/Tél - 613-957-1258 / Fax/Télé - 613-954-4171

*[Signature]*  
 June 24, 2016